联合国 S/2005/668



安全理事会

Distr.: General
25 October 2005
Chinese
Original: English

2005 年 10 月 24 日秘书长给安全理事会主席的信

安全理事会的成员们知道，有关联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(埃厄特派团)的情势已经严重恶化。我认为目前的情势不仅是令人不安，是已经成了危机，需要国际社会紧急地予以充分注意和采取具体行动。我担心的是，如果没有具体行动，情势会恶化，并且由于某方蓄意或误算而导致另一轮破坏性的战事。

在非正式协商中和在与部队派遣国举行的特别会议中——最近一次在 10 月 19 日，安理会已经听取了关于影响这个重要的维和行动的最新事态发展的详细报告。正如这些报告所强调的，厄立特里亚决定限制埃厄特派团的直升飞机在厄立特里亚领空内作任何性质的飞行，严重削弱了该特派团执行监测任务的能力——这项任务是当事方在 2000 年 6 月 18 日签定的《停止敌对行动协定》中要求的，并得到安全理事会第 1312(2000)号决议和第 1320(2000)号决议授权。因此，这项决定还严重影响厄立特里亚与埃塞俄比亚签定的《和平协定》获得实施的前景。《和平协定》是这两个国家于 2000 年 12 月 12 日在阿尔及尔签署的，在场见证的有阿尔及利亚、欧洲联盟、非洲统一组织(现为非统联盟)、联合国、美利坚合众国的代表们。

此外，厄立特里亚的限制大大地影响了联合国维持和平人员和他们的行动，以致继续在偏远地点的小哨站——占了 40 个地点中的 18 个——出勤难以为继，从业务上来说已经不再可能。在上述提到的与部队派遣国举行的会议上，印度常驻代表尼鲁帕姆·森大使、约旦常驻代表扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王殿下等都对厄立特里亚当局施加的直升飞机禁飞令及其他限制所造成的影响表示不安，并向本国政府汇报说这是不可接受的。他们吁请安理会发出明确的、强力的信息，以扭转越来越难以维持的局面。与此同时，埃塞俄比亚总理向新闻界表示厄立特里亚国防军已渗透入临时安全区，他敦促联合国“采取行动以恢复原状”。

你在上述的简报中已经知道，我已在给厄立特里亚总统伊萨亚斯·阿费沃基的信中向他表示了对这些问题的严重关切，并吁请他的政府立即重新考虑是否继

05-56949 (C) 251005 251005



续实施这些破坏性的限制。10 月 20 日，我接到总统的回信，说安全理事会与我在这个和平进程的有关事务上已经“不相干”。

有鉴于此，我再次呼吁安全理事会施加其最大的影响力来避免情势恶化，并确保施加于埃厄特派团的限制撤除。与此同时，在经过多年令人泄气的僵局之后，作为肩负维持国际和平与安全主要责任的主要机关安全理事会务必要直面导致和平进程陷入僵局的根本原因，包括与埃塞俄比亚对厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会的决定的立场有关的原因。要促成阿尔及尔协定获得全面执行及这两国恢复和平，安理会采取有协调的、果断的行动是必不可少的。

最后，我想表示我越来越关切的是，在厄立特里亚的人道主义行动受到限制——包括救济粮的分发受到重大延误、联合国项目用车辆被扣留、无法进入本组织的一些仓库和集装箱。这些决定已经影响了人道主义活动，使脆弱的厄立特里亚社区的情况恶化。此外，粮食安全仍然是最令人关切的问题——该国许多地区的营养不良率已超过警戒线。不管是什么政治问题和政治考虑，对人道主义行动的限制务必要撤除。同时，我要强调一点，在和平进程有了重大进展之前，要解除粮食不安全的根本原因的努力是不可能有效开展的。

我随时可与安全理事会集体地、与主要的利益有关者个别地密切合作，结束这场危机，尽快完成和平进程，在厄立特里亚恢复关键的人道主义活动。

科菲·安南（签名）